

Josef Silny and Associates, Inc.
International Education Consultants

7101 SW 102 Avenue Tel. (305) 273-1616
Miami, FL 33173 Fax: (305) 273-1338
Fax: (305) 273-1984 (Traducción)

Correo electrónico: info@jsilny.com

Página web: www.jsilny.com

SOLICITUD DE EVALUACIÓN DE CREDENCIALES EDUCATIVAS EXTRANJERAS

INFORMACIÓN SOBRE JOSEF SILNY AND ASSOCIATES, INC., INTERNATIONAL EDUCATION CONSULTANTS (JS&A)

JS&A, fundada en 1987, es una organización de asesores educativos internacionales altamente calificados. Josef Silny, fundador y Presidente de JS&A, es un experto reconocido a nivel nacional e internacional en el campo de evaluaciones de credenciales extranjeras y admisiones internacionales, tema sobre el que ha escrito en numerosas publicaciones. Tiene veintiséis años de experiencia, incluyendo cinco años como Director de Transferencias y Admisiones Internacionales en la City University of New York [Universidad de la Ciudad de Nueva York] y once como Director de Admisiones Internacionales en la Universidad de Miami. Ha participado como panelista o director de talleres en conferencias profesionales desde 1974, y ha sido director o miembro de numerosos comités en corporaciones y organizaciones profesionales estadounidenses. JS&A es miembro de la National Association of Credential Evaluation Services (NACES) [Asociación Nacional de Servicios de Evaluación de Credenciales].

INSTRUCCIONES PARA COMPLETAR LA SOLICITUD

AVISO: NO PODREMOS PROCESAR SU PEDIDO DE SERVICIO A MENOS QUE NOS ENVÍE SU SOLICITUD COMPLETA Y FIRMADA, ADEMÁS DEL PAGO CORRESPONDIENTE. JS&A NO SE RESPONSABILIZA POR DOCUMENTOS ENVIADOS ANTES DE RECIBIR LA SOLICITUD COMPLETA Y FIRMADA Y EL PAGO CORRESPONDIENTE.

Para comenzar el proceso de evaluación, el interesado deberá presentar lo siguiente:

1. Una solicitud de evaluación de credenciales completa y firmada.
2. Un pago **no reembolsable** en dólares estadounidenses. Cheques de banco o giros postales deben hacerse a la orden de Josef Silny & Associates, Inc. Si el pago es con tarjeta de crédito, es necesario llenar el formulario de Información sobre Tarjetas de Crédito. Todos los pagos, incluidos los pagos por evaluaciones aceleradas o de 24 horas, equivalencias de promedio, copias adicionales o traducciones **no** son reembolsables.
3. Documentación
 - a) Diplomas y certificados oficiales en el idioma original.
 - b) Transcripción de notas/calificaciones en el idioma original (nombre de los cursos, calificaciones, y horas de instrucción) por cada año de estudio.
4. Traducciones
Todo documento en cualquier idioma que no sea inglés debe presentarse con una traducción certificada y notarizada. Las traducciones complementan pero no reemplazan los documentos originales.
JS&A es Miembro Corporativo de la Asociación Estadounidense de Traductores (ATA) y ofrece un servicio de traducción profesional. Para más información acerca de este servicio, llame al (305) 273-1616 o envíe todos los documentos pertinentes por fax al (305) 273-1984 o por e-mail a: translation@jsilny.com para que le demos una cotización gratuita.
5. Programas de estudio universitario (descripción de cada asignatura que se haya estudiado): pueden requerirse en algunos casos para evaluaciones Curso por Curso. Estos documentos **no** deben enviarse junto con la solicitud. JS&A los pedirá en caso necesario.

Procedimiento: Josef Silny & Associates, Inc. se reserva el derecho de revisar documentos originales y puede exigir que tanto dichos documentos como los resultados de exámenes les sean enviados directamente desde las instituciones en que se tomaron o desde las comisiones examinadoras. Para obtener una evaluación en Ingeniería, Obstetricia, Enfermería o para la Comisión de Barberos de Florida, la institución educativa debe enviar la transcripción de notas, prueba de graduación, y descripción de cursos directamente a JS&A. Los documentos que se adjunten a la solicitud, *con la excepción de documentos originales*, pasarán a ser propiedad de Josef Silny & Associates, Inc. y no serán devueltos. Los interesados deben enviar sobres con su dirección y la tarifa postal apropiada para que las credenciales originales les sean devueltas, o pueden pagar la tarifa correspondiente para que les sean devueltas con aviso de retorno. Si los interesados desean enviar el reporte a un lugar que no es su domicilio, deben presentar etiquetas o sobres con la dirección del destinatario ya escrita. Si se determina que cualquiera de los documentos presentados han sido falsificados o alterados, JS&A no preparará evaluación o traducción alguna ni reembolsará el pago. Además, se notificará de este hecho a todas las instituciones a las que el interesado hubiere pedido que se enviara el resultado de su evaluación o su traducción. El interesado es responsable de presentar los documentos que necesita hacer evaluar. JS&A se comunicará con el interesado sólo si faltan documentos sin los cuales no se puede hacer una evaluación. Si no se recibe dicha información dentro de los tres meses siguientes, JS&A cerrará el caso. Para reabrir el caso será necesario pagar el costo de la evaluación nuevamente. JS&A mantendrá en sus archivos los formularios y las credenciales académicas por un año solamente.

JS&A hace todo lo posible por consultar fuentes apropiadas y proporcionar evaluaciones exactas. JS&A entregará un listado de las referencias que se utilizaron para una evaluación específica si el interesado así lo requiere por escrito.

TIPOS DE EVALUACIÓN

1. Documento por Documento - Esta evaluación nombra y describe todos los diplomas, certificados, títulos, períodos de educación o capacitación y proporciona un equivalente para cada uno de ellos dentro del sistema educativo de los Estados Unidos. Este tipo de evaluación es apropiada para personas que comienzan carreras universitarias o estudios de postgrado, para inmigración, reclutamiento militar y empleo.
2. Curso por Curso de educación universitaria o post-secundaria - Esta opción incluye los detalles de la evaluación Documento por Documento y además asigna equivalencias en términos del sistema educativo estadounidense a los cursos y créditos universitarios que se completaron en el extranjero. Este tipo de evaluación se requiere normalmente a alumnos que desean transferirse a un colegio universitario o universidad de los Estados Unidos. También se requiere para certificación docente y para obtener licencias o ser miembro en asociaciones profesionales (Ingeniería, Enfermería, Obstetricia y Contaduría Pública (CPA) requieren evaluaciones por separado).
3. Curso por Curso de educación secundaria - Esta evaluación incluye los cursos de la escuela secundaria y asigna equivalencias en términos del sistema educativo estadounidense. Este tipo de evaluación se requiere para estudiantes que desean transferirse a escuelas secundarias en los Estados Unidos y a veces también para admisión en el primer año del nivel universitario.

DURACIÓN DEL PROCEDIMIENTO

1. Las evaluaciones se preparan normalmente en diez días hábiles a partir del momento en que JS&A recibe el pago, la información y la documentación necesarios. Aquellas evaluaciones que requieran una investigación más profunda pueden tomar más tiempo.
2. Evaluaciones aceleradas a) 24 horas hábiles b) 2 días hábiles c) 5 días hábiles
Las evaluaciones se completarán en la cantidad de días hábiles que el solicitante pida, a partir del momento en que JS&A recibe el pago, la información y la documentación necesarias. Si por alguna razón la evaluación no puede prepararse dentro del tiempo especificado cuando el interesado haya presentado el pago, la información y los documentos necesarios, la evaluación se completará tan pronto como sea posible. La tarifa pagada para recibir un informe acelerado se ajustará para reflejar el tiempo de procesamiento real y la diferencia será reembolsada. Las evaluaciones aceleradas deben pagarse con cheque de banco, giro postal o tarjeta de crédito.

COSTO DE LAS EVALUACIONES

1. Documento por Documento - US\$ 80.00
2. Curso por Curso de Educación Secundaria - US\$ 140.00 (Transferencia a escuelas secundarias y admisión en el primer año de pregrado universitario).
3. Curso por Curso de Educación Universitaria y Post-Secundaria- US\$ 140.00 (Para cambiar de universidad y obtener licencias, excepto: Ingeniería y Enfermería).
4. Curso por Curso para Contaduría - US\$ 140.00 (US\$ 140.00 adicionales para cada estado. Por favor, indique cuáles estados).
5. Curso por Curso para Ingeniería - US\$ 300.00 (sólo para obtener la licencia). Agregue US\$ 300.00 para cada estado adicional.
6. Curso por Curso para Obstetricia - US\$ 300.00 (sólo para obtener la licencia).
7. Curso por Curso para Enfermería - US\$ 300.00 (sólo para obtener la licencia). Agregue US\$ 300.00 para cada estado adicional.
8. Curso por Curso para la Comisión de Barberos del Estado de Florida - US\$ 250.00 (para obtener la licencia).
9. Evaluaciones en 24 horas hábiles - US\$ 150.00 además del costo básico.
10. Evaluaciones en 2 días hábiles - US\$ 100.00 además del costo básico.
11. Evaluaciones en 5 días hábiles - US\$ 50.00 además del costo básico.
12. Equivalencia del Promedio de Puntaje (Grade Point Average) - US\$ 40.00 además del costo básico (US\$ 40.00 por cada nivel de educación).
13. Identificación de Cursos de División Superior - U.S.\$30.00 además del costo básico de la Evaluación Curso por Curso. (Requisito para algunos colegios y universidades y para licencias de Contaduría en muchos estados).
14. Identificación de Idioma Extranjero en Escuela Secundaria - US\$ 30.00 además del costo básico.
15. Reevaluaciones basadas en documentos que no se presentaron con la solicitud original se consideran nuevas evaluaciones y, por lo tanto, se requiere un nuevo pago. Si el interesado pide que una evaluación Documento por Documento se cambie a una Curso por Curso, el costo es de US\$ 140.00.
16. Informes de evaluación adicionales – Los informes originales adicionales que se piden al momento de presentar la solicitud cuestan US\$ 15.00 cada uno. Cada original pedido una vez terminado el proceso cuesta US\$ 30.00 (reportes originales adicionales pueden obtenerse solamente dentro de los 3 años de la fecha de emisión original). Agregue \$5.00 por cada informe que desee que le enviemos en un sobre especialmente sellado por JS&A. Cuando se desee enviar el informe a otra dirección que no sea la del solicitante, es necesario presentar etiquetas o sobres con el nombre del destinatario ya escrito y con los timbres postales correspondientes.
17. Servicio de Notarización de Documentos Originales – Este servicio es para aquellos individuos que necesiten presentar documentación ante el Departamento de Educación de la Florida para Certificación Docente o ante otras agencias que requieran copias notarizadas de los documentos educativos originales. La tarifa por este servicio es de US\$ 10.00 por documento (diploma, transcripción de notas, etc.) Los documentos originales deben presentarse junto con el pago. Si el servicio se pide por correo, es necesario enviar un sobre con la dirección y la tarifa postal apropiada para que las credenciales originales les sean devueltas.
18. Devolución de originales con aviso de retorno:
Dentro de los Estados Unidos: - Por correo certificado: US\$ 15.00 cada paquete
- Por Courier: US\$ 40.00 cada paquete
Fuera de los Estados Unidos: - Courier internacional: US\$ 80.00 cada paquete
JS&A no es responsable por pérdida o daño de credenciales académicas durante su envío.

INFORMACIÓN ACERCA DE LAS EVALUACIONES

Método de Operación: En un esfuerzo por mantener los costos al mínimo, el servicio de evaluación se llevará a cabo por correo. Si hay preguntas acerca de la solicitud, Josef Silny & Associates, Inc. se comunicará con el interesado. Si el interesado quiere una entrevista personal, el costo será de US\$ 60.00 por media hora. Para dicha entrevista es necesario solicitar una cita con antelación.

Reevaluación de Sistemas Educativos: Las evaluaciones se basan en la información y fuentes más confiables y completas a disposición de los evaluadores de credenciales extranjeras en los Estados Unidos. Josef Silny & Associates, Inc. se reserva el derecho de reevaluar los sistemas educacionales a medida que dispone de nueva información.

Satisfacción con los resultados: JS&A generalmente sigue las Recomendaciones de Ubicación del Consejo Nacional de Evaluación de Credenciales Educativas Extranjeras. JS&A garantiza que todas las evaluaciones son preparadas por evaluadores altamente calificados, pero no puede garantizar que el interesado estará de acuerdo con la evaluación. Toda pregunta o duda acerca de las evaluaciones deben hacerse por escrito en inglés.

INFORMACIÓN PERSONAL

(Por favor, completar en letra de imprenta o a máquina)

Si tiene un número de Seguridad Social, indíquelo debajo.

Número de Seguridad Social: _____ / _____ / _____

Sexo: _____
Masculino Femenino

Nombre completo: _____

Apellido

Primer nombre

Segundo nombre/Nombre de soltera

Dirección: _____

Ciudad

Estado

País (si fuera de los Estados Unidos)

Código postal

Fecha de nacimiento: _____ País de ciudadanía: _____ País de nacimiento: _____

Mes Día Año

Teléfono: _____ Fax: _____ E-mail: _____

Código de área y número

Código de área y número

Tipo de servicio solicitado:

Precios básicos

- Documento por documento (costo básico: US\$ 80.00)
- Curso por curso (costo básico: US\$ 140.00)
- Curso por curso para CPA (Contaduría) (costo básico: US\$ 140.00)
- Licencia: Enfermería/Ingeniería/Obstetricia (costo básico: US\$ 300.00)
- Comisión de Barberos de Florida (costo básico: US\$ 250.00)

Servicios adicionales

- Equivalencia de promedio secundario (GPA) (US\$ 40.00 + costo básico)
- Equivalencia de promedio de pregrado (GPA) (US\$ 40.00 + costo básico)
- Equivalencia de promedio de posgrado (GPA) (US\$ 40.00 + costo básico)
- Identificación de cursos de División Superior (US\$ 30.00)
- Identificación de Idioma Extranjero - Escuela Secundaria (US\$ 30.00)
- Copias extra del informe (US\$ 15.00 por informe) ¿Cuántas? _____
- Copias extra en sobre sellado (US\$ 20.00 por informe) ¿Cuántas? _____
- Envío de originales con aviso de retorno - US\$ _____
- Notarización (US\$ 10.00 por documento) ¿Cuántas? _____
- Traducción (Pedir cotización) _____
- Otro servicio _____

Precios por servicios expeditados

- Servicio en 24 hs. hábiles (US\$ 150.00 + costo básico)
- Servicio en 2 días hábiles (US\$ 100.00 + costo básico)
- Servicio en 5 días hábiles (US\$ 50.00 + costo básico)

Indicar para qué necesita la evaluación: _____

¿Quién le recomendó nuestros servicios?: _____

¿Ha usado nuestros servicios previamente? Evaluación: Sí _____ No _____ Fecha: _____
Traducción: Sí _____ No _____ Fecha: _____

Si quiere que mandemos su evaluación (US\$ 15.00 por copia) a una agencia, empleador o institución educativa, por favor indique los nombres y direcciones: _____

HISTORIA ACADÉMICA

INSTITUCIONES EDUCATIVAS (Indicar todas las instituciones educativas a las que ha ido. Comenzar con la escuela elemental e incluir cualquier institución en la que esté cursando materias actualmente).

	Nombre de la institución	Ciudad, País	Fechas cursadas De A	Diplomas o certificados	Año de graduación
1	_____	_____	_____	_____	_____
2	_____	_____	_____	_____	_____
3	_____	_____	_____	_____	_____
4	_____	_____	_____	_____	_____
5	_____	_____	_____	_____	_____
6	_____	_____	_____	_____	_____

Certifico que toda la información que he proporcionado en este formulario es completa, precisa y verdadera. Certifico que he leído las instrucciones y condiciones y estoy de acuerdo con los términos expresados en la misma. Entiendo que la evaluación es a título de consulta y las agencias o instituciones que la usan pueden no coincidir con nuestra opinión. Libero a Josef Silny & Associates, Inc. de toda responsabilidad por daños que puedan resultar del uso que yo o cualquier persona, agencia o institución pueda dar a la evaluación. Todo litigio que surja de este acuerdo será juzgado en el Condado de Miami-Dade, Florida. La parte ganadora de cualquier litigio que surja de este acuerdo tendrá derecho a resarcirse por costas legales y cualquier otro gasto razonable en que haya incurrido a causa del litigio.

Firma del cliente

Fecha

ORGANIZACIONES QUE ACEPTAN LAS EVALUACIONES DE JS&A

JS&A es miembro de la Asociación Nacional de Servicios de Evaluación de Credenciales, Inc. (NACES). Las evaluaciones de JS&A son aceptadas y reconocidas por las siguientes instituciones:

1. Gobierno Federal de los Estados Unidos

The United States Citizenship and Immigration Services [Servicio de Inmigración y Naturalización]
The United States Department of Agriculture [Departamento de Agricultura]
The United States Department of Defense [Departamento de Defensa]
The United States Department of Labor [Departamento de Trabajo]
The United States Office of Personnel Management [Oficina de Gerencia de Personal]
Federal Bureau of Prisons [Bureau Federal de Prisiones]
Health Care Financing Administration [Administración Financiera de Salud]

2. Fuerzas Armadas de los Estados Unidos

Fuerza Aérea
Ejército
Marines

3. Comisiones Licenciadoras

Arquitectura: California

Barbería: Florida, South Dakota

Contaduría Pública: Alaska, Arkansas, California, Colorado, Connecticut, Florida, Georgia, Hawaii, Indiana, Kansas, Kentucky, Maryland, Michigan, Missouri, Nebraska, Nevada, New Hampshire, New Mexico, North Dakota, Ohio, Oklahoma, Oregon, Pennsylvania, Puerto Rico, South Carolina, Tennessee, Utah, Vermont, Virginia, Washington, Wisconsin, Wyoming

Cosmetología: North Carolina, Utah, Vermont

Derecho: California, Florida

Enfermería: Arizona, Florida, New Mexico, Missouri, North Carolina

Fonoaudiología: American Speech-Language-Hearing Association, Florida, Georgia

Ingeniería: Alabama, Florida, Louisiana, Maryland, New Jersey, Texas

Laboratorio Médico: American Medical Technologists [Tecnólogos Médicos de los Estados Unidos], American Society of Clinical Pathologists [Sociedad Estadounidense de Patólogos Clínicos]; Health Care Financing Administration [Administración Financiera de Salud], Connecticut, Florida, Georgia, Nevada, Tennessee

Odontología: Colorado

Óptica: Florida

Psicología: Delaware, District of Columbia, Florida, Maryland, Virginia

Terapia Respiratoria: National Board for Respiratory Care [Comisión Nacional de Terapia Respiratoria], California, Florida

Terapia Familiar y Matrimonial, Salud Mental: Florida

4. Departamentos Estadales de Educación

Alabama, Alaska, Arkansas, Colorado, Connecticut, Delaware, District of Columbia, Florida, Georgia, Idaho, Illinois, Iowa, Kansas, Kentucky, Maryland, Massachusetts, Minnesota, Mississippi, Missouri, Montana, Nebraska, Nevada, New Hampshire, New Jersey, North Carolina, North Dakota, Ohio, Oklahoma, Oregon, Pennsylvania, Rhode Island, South Carolina, South Dakota, Tennessee, Texas, Utah, Vermont, Virginia, West Virginia, Wisconsin, Wyoming

5. Otras Agencias Gubernamentales y Privadas

American Association of Colleges of Osteopathic Medicine [Asociación Estadounidense de Colegios de Medicina Osteopática]

American Association of Colleges of Podiatric Medicine [Asociación Estadounidense de Colegios de Medicina Podiátrica]

American Association for Clinical Chemistry [Asociación Estadounidense de Química Clínica]

Association of American Veterinary Medical Colleges [Asociación de Colegios Estadounidenses de Medicina Veterinaria]

CASPA – Central Application Service for Physician Assistants [Servicio Central de Solicitudes para Asistentes Médicos]

Oficina del Sheriff del Condado de Broward

Florida Department of Health and Rehabilitative Services [Departamento de Servicios de Salud y Rehabilitación de Florida]

NCAA

Oficina de Personal de las ciudades de: Miami, Ft. Lauderdale, Miami Beach, Nueva York

Oficina de Personal del estado de Nueva York

6. Cientos de Colegios y Universidades

Muchas otras organizaciones que no figuran en esta lista pueden aceptar las evaluaciones de JS&A. Se recomienda a los clientes comunicarse con la agencia, institución u organización en la que planean presentar la evaluación para asegurarse de que será reconocida.

INFORMACIÓN SOBRE TARJETAS DE CRÉDITO

IMPORTANTE: Por favor envíe una fotocopia del frente y el reverso de su tarjeta de crédito y una fotocopia de su licencia de conducir de los Estados Unidos o de su pasaporte.

Nombre del titular
(como aparece en su tarjeta de crédito)

Primer nombre	Segundo nombre	Apellido
---------------	----------------	----------

Nombre de la persona que solicita el servicio
(si es otro que el del titular de la tarjeta de crédito)

Primer nombre	Segundo nombre	Apellido
---------------	----------------	----------

Dirección donde se envía el
resumen de la tarjeta de crédito:

Número y Calle	Apartamento (si se aplica)		
Ciudad	Estado	Código postal	País

Autorizo a Josef Silny & Associates, Inc. a cobrar mi (indique una de ellas)

VISA MASTERCARD la cantidad de: \$ _____

Número de la tarjeta de crédito: _____

Tres dígitos adicionales en el reverso de la tarjeta de crédito: _____

Fecha de vencimiento (Mes/Año): _____

Firma del titular de la tarjeta de crédito (obligatoria): _____
Firma

Fecha: _____

Esta firma autoriza a Josef Silny & Associates, Inc. (JS&A) a cobrar el valor de los servicios solicitados en dólares estadounidenses e indica que el titular se somete al cumplimiento de los Términos y Condiciones (Incluyendo que las cantidades cobradas NO SON REEMBOLSABLES, como se indica en la solicitud de servicios de JS&A).